

# CAMERA DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE

## REGULAMENT cu privire la eliberarea Carnetelor ATA pentru admiterea temporară a mărfurilor

APROBAT  
Prin Decizia Biroului executiv  
al Camerei de Comerț și Industrie  
a Republicii Moldova  
Nr. 03/2 din 24.11.2017

### I. DISPOZIȚII GENERALE

1. Presentul Regulament este elaborat cu scopul implementării Convenției privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990, Legii pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind admiterea temporară nr.253 din 05.12.2008, Hotărârii Guvernului cu privire la desemnarea asociației emitente și asociației garante a titlurilor de admitere temporară (Carnete ATA) nr.495 din 14.08.2009 și reglementează procedura de completare și emitere a Carnetelor ATA pentru admiterea temporară a mărfurilor.

2. În prezentul Regulament, următoarele noțiuni semnifică:

a) *Carnet ATA* – titlu de admitere temporară, folosit pentru admiterea temporară a mărfurilor, cu excepția mijloacelor de transport;

b) *admitere temporară* – regimul vamal care permite introducerea pe un teritoriu vamal, cu scutire de drepturi și taxe de import și fără aplicarea de prohibiții sau restricții la importurile cu caracter economic, a anumitor mărfuri importate cu un scop definit și destinate reexportului, într-o perioadă determinată.

c) *asociație garantă* – o asociație agreată de autoritățile vamale în vederea garantării sumelor pe teritoriul acestei țări și afiliată la un lanț de garanție;

d) *asociație emitentă* – o asociație agreată de autoritățile vamale pentru emiterea de titluri de admitere temporară și afiliată direct sau indirect la un lanț de garanție;

e) *asociație emitentă corespondentă* – o asociație emitentă stabilită într-o altă țară – parte contractantă a Convenției privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990, și afiliată la același lanț de garanție;

f) *drepturi și taxe de import* – drepturile vamale și orice alte drepturi, taxe și redevențe sau impozite diverse care sunt încasate la import sau cu ocazia importului de mărfuri, cu excepția taxelor și impozitelor a căror valoare este limitată la costul aproximativ al serviciilor prestate;

g) *garanție* – ceea ce asigură achitarea obligației vamale ce poate apărea în cazul nerespectării cerințelor procedurii de admitere temporară cu aplicarea carnetului ATA;

h) *solicitant al Carnetului ATA* – orice persoană fizică sau persoană juridică stabilită în Republica Moldova

i) *Titularul Carnetului ATA* - orice persoană fizică sau persoană juridică stabilită în Republica Moldova căruia i sa eliberat un Carnet ATA.

3. Termenul de valabilitate al Carnetului ATA nu poate fi mai mare de un an din data eliberării acestuia. Autoritățile vamale ale țării de destinație a mărfii pot indica un termen de admitere temporară

la introducerea mărfii pe teritoriul țării respective, care nu poate depăși termenul de valabilitate al Carnetului ATA.

**4.** Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova (în continuare – CCI) este asociație emitentă și asociație garantă afiliată la lanțul internațional de garanție gestionat de Camera Internațională de Comerț (World Chambers Federations).

**5.** CCI emite Carnetele ATA pe teritoriul Republicii Moldova în conformitate cu procedura stabilită de Convenția privind admiterea temporară, semnată la Istanbul, la 26 iunie 1990, actele legislative și normative ale Republicii Moldova, prezentul Regulament, precum și recomandările World Chambers Federations.

## **II. CONDIȚIILE APLICĂRII CARNETULUI ATA**

**6.** Mărfurile care cad sub incidența Carnetului ATA la admiterea temporară și exportul temporar al acestora în/din Republica Moldova sînt stipulate în următoarele anexe ale Convenției privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990:

a) Anexa B.1 – privind mărfurile destinate să fie prezentate sau utilizate la expoziții, târguri, congrese sau manifestări similare;

b) Anexa B.2 – privind echipamentul profesional;

c) Anexa B.3 – privind containerele, paletele, ambalajele, mostrele și alte mărfuri importate în cadrul unei operațiuni comerciale;

d) Anexa B.5 – privind mărfurile importate cu scop educativ, științific sau cultural;

e) Anexa B.6 – privind efectele personale ale călătorilor și bunurile importate în scop sportiv;

f) Anexa B.7 – privind materialul de propagandă turistică;

g) Anexa B.9 – privind mărfurile importate în scop umanitar;

h) Anexa D – privind animalele;

i) Anexa E – privind mărfurile importate cu suspendarea parțială a drepturilor și taxelor de import.

Anexele respective se aplică în conformitate cu rezervele formulate în Legea nr.253 din 05.12.2008 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990

**7.** Mărfurile exportate temporar sub acoperirea Carnetului ATA, ca regulă, urmează a fi reintroduse în țară fără a suferi vreo modificare, cu excepția uzurii lor normale sau a pierderilor naturale.

**8.** Se admite reimportul mărfurilor cu modificările stării acestora sau lipsuri, datorate modului de utilizare prevăzut de Convenția privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990 sau coordonate cu autoritățile vamale.

**9.** În cazul în care mărfurile exportate temporar nu sunt reintroduse pe teritoriul vamal, acestea urmează a fi perfectate în modul corespunzător sau plasate sub o altă procedură sau destinație vamală, conform legislației în vigoare.

## **III. CERINȚELE PRIVIND GARANȚIA**

**10.** Solicitantul Carnetului ATA este obligat să depună la CCI o garanție care asigură achitarea drepturilor de import și a celorlalte sume reclamate în cazul nerespectării condițiilor de admitere temporară sau tranzitului vamal al mărfurilor introduse pe teritoriul țărilor respective.

**11.** Garanția poate fi constituită prin:

a) prin depunerea mijloacelor bănești în numerar sau prin virament la contul indicat de CCI, efectuat în monedă națională;

b) printr-o scrisoare de garanție, emisă de o bancă.

**12.** În cazuri temeinic justificate CCI poate accepta garanția în forma de:

a) scrisoare de garanție, emisă de solicitant;

b) contract în forma stabilită de legislație în vigoare.

**13.** CCI poate accepta ca garanția să fie constituită de o altă persoană decât solicitantul Carnetului ATA.

**14.** CCI poate refuza acceptarea tipului de garanție propus, în cazul în care această nu corespunde cerințelor prevăzute de legislație în vigoare sau nu prezintă siguranța că plata drepturilor de import și altor sume reclamate se va face în termenele prevăzute.

**15.** Valoarea garanției și termenul de valabilitate de cel puțin 12 luni, se stabilește conform tarifelor aprobate de Biroul executiv al CCI. Pentru situațiile care comportă riscuri de apariție a unei obligații vamale aferente unui Carnet ATA, poate fi solicitată depunerea garanției pe un termen de peste 12 luni din data emiterii Carnetului ATA, sau a suplinirii garanției existente.

**16.** Garanția se restituie solicitantului Carnetului ATA la cerere, în termen de cel mult 15 zile, din data depunerii cererii, dacă nu există dubii rezonabile privind încheierea conformă a vămuirii sau perfectarea conformă a Carnetului ATA.

**17.** Restituirea garanției este condiționată de prezentarea dovezii de reimport. Drept dovadă de reimport se consideră Carnetul ATA perfectat corespunzător cu însemnele respective ale organelor vamale sau alte probe concludente acceptate de CCI.

**18.** Drept impediment la returnarea garanției pot servi lipsa însemnelor corespunzătoare ale organelor vamale în Carnet ATA, lipsa fișelor neutilizate, lipsa cotoarelor, înaintarea unei pretenții din partea organelor vamale, a unei asociații corespondente sau a World Chambers Federations, sau alte motive temeinice.

**19.** CCI garantează Serviciului Vamal al Republicii Moldova plata sumei totale a drepturilor de import și a celorlalte sume reclamate, în cazul nerespectării condițiilor stabilite pentru admiterea temporară, introduse pe teritoriul vamal sub acoperirea Carnetelor ATA eliberate de o asociație emitentă corespondentă. CCI este obligată, împreună și solidar cu persoanele care datorează sumele menționate mai sus, să plătească aceste sume.

#### **IV. PROCEDURA DE ELIBERARE A CARNETULUI ATA**

**20.** Pentru a obține Carnetul ATA, solicitantul sau reprezentantul său legal se va informa în prealabil privind reglementările și procedurile naționale și internaționale aplicabile, iar CCI va asigura accesul la informațiile (inclusiv prin publicarea pe pagina web a CCI – [www.chamber.md](http://www.chamber.md)) despre:

a) posibilitatea acordării regimului de admitere temporară în țara de destinație și procedura tranzitării mărfurilor prin țările terțe;

b) eventualele restricții la admitere temporară și exportul temporar de mărfuri, precum și tranzitul în țările terțe;

c) lista țărilor care admit Carnetul ATA, precum și anexele din Convenția privind admiterea temporară, acceptate de aceste țări;

d) lista asociațiilor emitente și garante.

**21.** Temei pentru eliberarea Carnetului ATA constituie Cererea-declarație, completată de către solicitant sau de reprezentantul său legal în modul stabilit în Anexele nr. 1 și 2 la prezentul Regulament. Semnarea Cererii-declarație atestă asumarea responsabilităților conform reglementărilor și procedurilor aplicabile utilizării Carnetului ATA.

**22.** La cererea-declarație se anexează următoarele documente:

a) extrasul din Registrul de Stat al întreprinderilor și organizațiilor (în copie autenticată, prin aplicarea ștampilei și semnăturii solicitantului);

b) actul eliberat de persoana juridică – solicitant, ce confirmă mostrele ștampilelor acestuia, ale semnăturilor conducătorului, și ale reprezentantului său legal (în original);

c) actul de identitate al solicitantului persoană fizică sau al reprezentantului său legal (în copie autenticată, prin aplicarea ștampilei și semnăturii solicitantului);

d) procura eliberată reprezentantului solicitantului, ce confirmă împuternicirile de a reprezenta interesele acestuia la CCI, precum și de a semna și a primi originalul Carnetului ATA în numele și pe responsabilitatea deplină a solicitantului, completat conform Anexei nr.2 la prezentul Regulament (în original);

e) dovada furnizării garanției conform prevederilor capitolului III al prezentului Regulament (în original);

f) actul ce constituie temei pentru exportul temporar al mărfurilor (contract, invitație etc.) (în copie autentificată, prin aplicarea ștampilei și semnăturii solicitantului);

g) acte ce confirmă denumirea, cantitatea, valoarea de piață și originea mărfii (facturi fiscale, acte de achiziții, rapoarte de expertiză etc.), după caz;

h) dispoziția de plată care confirmă achitarea serviciilor prestate de CCI (în original, sau copie autentificată cu ștampila solicitantului), după caz.

**23.** Cererea – declarației și anexele respective pot fi completate de către solicitant, utilizând formularele-model ale documentelor în format electronic publicate pe pagina web a CCI – [www.chamber.md](http://www.chamber.md). Formularele documentelor completate în format electronic, cu anexele necesare, se transmit prin intermediul poștei electronice în adresa CCI, la adresa e-mail: [ata@chamber.md](mailto:ata@chamber.md) și urmează a fi semnate și ștampilate de către solicitant în original în momentul perfectării sau eliberării Carnetului ATA

**24.** Persoana responsabilă pentru recepționarea documentelor (~~inclusiv a celor în format electronic~~) din cadrul CCI în termen de cel mult 3 zile verifică cererea-declarației și documentele anexate și comunică solicitantului decizia referitor la îndeplinirea condițiilor pentru emiterea Carnetului ATA sau refuzul motivat.

**25.** În cazul în care decizia privind eliberarea Carnetului ATA este pozitivă, formularul Carnetului ATA se completează de către solicitant sau, la cererea acestuia, de către CCI, conform prevederilor capitolului V din prezentul Regulament.

**26.** Cererea-declarație cu alte acte necesare (pct. 14 din prezentul regulament) și Carnetele ATA pot fi depuse/completate în format electronic și autentificate cu semnătura electronică în cazul în care sistemul informațional al CCI permite acest lucru.

**27.** La data indicată de către persoana responsabilă din cadrul CCI, solicitantul sau reprezentantul său legal se prezintă la CCI pentru eliberarea Carnetului ATA.

## V. MODUL DE COMPLETARE A CARNETULUI ATA

**28.** Carnetul ATA este compus din 2 pagini de copertă de culoare verde și file detașabile de culoare galben, alb, albastru. Culorile filelor variază în dependență de tipul operațiunii vamale:

- galbene – se utilizează pentru operațiunile de export și reimport din/în țara exportului temporar;
- albe – import și reexport în/din țara importului temporar;
- albastre – pentru tranzit.

Filele constau din:

- a) cotoare – de export, de reimport, de tranzit, de import, de reexport (rămân în Carnetul ATA);
- b) volete detașabile – de export, de reimport, de tranzit, de import, de reexport (sînt destinate autorităților vamale și se detașează din Carnet).

**29.** Blancheta Carnetului ATA este tipărită în limba engleză și în limba (română).

**30.** Carnetul ATA poate fi completat în limbile engleză, franceză, română sau rusă (după caz), se autentifică de către colaboratorul responsabil al CCI, și se eliberează în termen de 5 zile lucrătoare din data înștiințării solicitantului privind acceptarea emiterii carnetului ATA.

**31.** În cazul furtului, pierderii sau deteriorării Carnetului ATA, la cererea scrisă a solicitantului, poate fi eliberat un carnet substitutiv pe un nou formular, cu același număr al carnetului eliberat anterior. Valabilitatea carnetului substitutiv expiră la aceeași dată cu cea a carnetului substituit. Drept dovadă al

furtului, pierderii sau deteriorării Carnetului ATA pot fi acceptate înscrisurile oficiale ale organelor de constatare din țara petrecerii incidentului (exemplu: vamă, poliție, organe de situații excepționale etc.).

**32.** În cazul în care solicitantul constată din situația de facto că operațiunea de admitere temporară va depăși termenul de admitere temporară și numai este în măsură să reexporte mărfurile în acest termen, CCI poate elibera un carnet de înlocuire, fapt care poate fi condiționat de acordul preventiv al organelor vamale. La acceptarea Carnetului de înlocuire, autoritățile vamale în cauză procedează la închiderea Carnetului inițial.

**23.** Carnetele pot fi anulate după autentificarea și eliberarea acestora, în cazurile în care marfa nu a trecut frontiera de stat a Republicii Moldova în perioada termenului pentru care este prevăzut Carnetul ATA, Carnetul ATA a fost autentificat și eliberat cu încălcarea procedurii sau în baza datelor necomplete și/sau neautentice și în alte cazuri când există motive întemeiate.

**33.** CCI informează solicitantul privind anularea Carnetului ATA prin mijloace electronice disponibile și/sau printr-un înscris oficial. Solicitantul este obligat să restituie Carnetul ATA anulat în CCI în termen de 3 zile lucrătoare din data primirii înștiințării. Dacă caz, în acest sens, sunt informate și instituțiile relevante.

**34.** Spațiul neutilizat din coloanele listei generale a carnetului trebuie să fie barat în așa fel încât să se excludă posibilitatea utilizării ulterioare a acestuia, trasând o linie sub ultimul rând al mărfurilor enumerate.

**35.** Toate casetele și coloanele listei generale a voletelor carnetului, care corespund cu casetele și coloanele listei generale a copertei acestuia, se completează identic.

**36.** După eliberarea Carnetului ATA, nu se admite modificarea și completarea listei generale de pe verso-ul copertei carnetului și, dacă este cazul, pe filele suplimentare anexate la aceasta. Orice alte modificări operate în Carnetul ATA urmează a fi aprobate și autentificate de către CCI, până la prima prezentare a acestuia organelor vamale, sau de către autoritatea vamală.

**37.** Carnetul ATA se completează în conformitate cu prevederile Convenției, a instrucțiunilor World Chambers Federations, a anexei nr.3 la prezentul Regulament, precum și în corespundere cu actele normative ale Serviciului Vamal.

**38.** După autentificarea Carnetului ATA, colaboratorul CCI, împuternicit cu autentificarea și eliberarea carnetului, va multiplica coperta și lista generală a carnetului și va completa Casetă I a copiei cu aplicarea semnăturii și a ștampilei CCI cu menționarea setului de foi aferente Carnetului ATA. Solicitantul sau reprezentantul său legal va completa Casetă J a copiei carnetului, cu aplicarea semnăturii persoanei responsabile, fapt ce va confirma eliberarea de către CCI a originalului carnetului autentificat și preluarea acestuia de către solicitant.

**39.** În cazul în care solicitantul solicită eliberarea Carnetului ATA pentru un număr determinat de exporturi și de importuri (călătorii) atunci filele carnetului ATA pot fi copertate. În cazul călătoriilor multiple carnetul ATA va putea fi completat cu file suplimentare corespunzător intenției de utilizare.

## VI. EVIDENȚA CARNETELOR ATA

**40.** Evidența Carnetelor ATA autentificate și eliberate se efectuează de către CCI, într-un registru pe suport de hârtie sau în format electronic, dacă permite sistemul informațional al CCI. Conform evidenței electronice, persoana responsabilă de la CCI va tipări darea de seamă privind carnetele eliberate pentru pentru perioade solicitate.

**41.** Copiile de pe Carnetul ATA conform (pct. 38 din prezentul Regulament) și actele care au servit temei pentru eliberarea acestuia (pct. 13 și 14 din prezentul regulament) urmează a fi numerotate și păstrate sub formă de set în arhiva CCI nu mai puțin de 3 ani de la data emiterii acestuia.

## VII. OBLIGAȚIILE TITULARULUI CARNETULUI ATA

**42.** Mărfurile indicate în Carnetul ATA trebuie să fie reexportate din țară până la expirarea termenului de admitere temporară acordat de către autoritățile vamale ale țării de import temporar. Termenul de reexport al mărfurilor importate temporar nu trebuie să depășească termenul de valabilitate al Carnetului ATA.

**43.** Titularul carnetului este obligat să respecte reglementările privind utilizarea carnetului ATA și să execute cerințele autorităților vamale ale țării de export temporar, tranzit și admitere temporară sau eventuala plasare în alte destinații vamale sau a altor operațiuni de vămuire. Acesta este responsabil să prezinte mărfurile și actele necesare, inclusiv carnetul, autorităților vamale pentru a fi luate la evidență și pentru efectuarea notificărilor respective cu scopul de a nu fi supus plății drepturilor și taxelor de import.

**44.** Titularul carnetului ATA, va urmări permanent, în interesul său, CCI sau a unei asociații emitente corespondentă corectitudinea completării de către autoritățile vamale a Carnetului ATA, (și, dacă este necesar, solicită acest lucru) la fiecare punct de control vamal. Titularul este obligat să verifice însemnele obligatorii ale organelor vamale pe voletele șicotoarele Carnetului ATA și să completeze casetele respective de pe volete la solicitarea organelor vamale.

**45.** Titularul carnetului poartă răspundere față de asociația garantă (CCI) pentru orice neregularități, omisiuni, acțiuni sau inacțiuni care pot atrage consecințe nefavorabile pentru CCI în calitate de garant.

**46.** Atunci când mărfurile însoțite de Carnetul ATA nu au fost reimportate din cauza că au fost distruse, pierdute, furate etc., titularul va achita drepturile de import și orice alte sume solicitate de autoritățile vamale precum și cele necesare pentru compensarea cheltuielilor CCI.

**47.** În cazurile când carnetul a fost distrus, pierdut sau furat, titularul acestuia anunță imediat organele de poliție locale și autoritățile vamale pentru a se elibera confirmarea respectivă.

**48.** Carnetul ATA urmează a fi restituit CCI într-un termen rezonabil după ultima operațiune de import dar nu mai târziu de 15 zile de la expirarea termenului de valabilitate al acestuia pentru a fi verificat și închis.

**49.** Solicitantul este obligat să informeze CCI despre orice evenimente și nereguli petrecute în procesul de utilizare a Carnetului ATA, cum ar fi pierdere, furt, distrugere sau cazuri fortuite sau reținere de către organele oficiale care împiedică returnarea Carnetului ATA, în termen de 5 zile din data în care a aflat sau trebuia să afele despre incident.

**CAMERA DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE A REPUBLICII MOLDOVA**  
**CERERE-DECLARAȚIE PENTRU ELIBERAREA CARNETULUI ATA**

<b>Nr.</b> <b>data</b> <small>(nr. de ieșire, solicitant)</small>	<b>Nr.</b> <b>data</b> <small>(Nr. de intrare CCD)</small>
<small>(loc pentru rezoluții)</small>	<small>(loc pentru rezoluții)</small>

**I. INFORMAȚII PRIVIND SOLICITANTUL**

**1. Solicitant** \_\_\_\_\_  
(denumirea completă – persoane juridice/nume, prenume, patronimic – persoane fizice) (în română)

\_\_\_\_\_  
(Denumirea completă – persoane juridice/nume, prenume, patronimic – persoane fizice) (limbi străine)

**Cod fiscal/ cod personal** \_\_\_\_\_  
(IDNO/IDNP) \_\_\_\_\_

**2. Adresa** \_\_\_\_\_  
(adresa juridică – persoane juridice, adresa de domiciliu – persoane fizice) (limba română)

\_\_\_\_\_  
(adresa juridică – persoane juridice, adresa de domiciliu – persoane fizice) (limbi străine)

telefon \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

**3. Buletin de identitate/Pașaport (Persoana fizică) Nr.** \_\_\_\_\_, emis \_\_\_\_\_

**4. Numele Prenumele și funcția de conducere ale solicitantului**  
\_\_\_\_\_  
(limba română)

\_\_\_\_\_  
(limbi străine)

**5. Reprezentantul solicitantului (după caz)** \_\_\_\_\_  
(nume, prenume)

6. Nr. și data procurii \_\_\_\_\_

## II. INFORMAȚII PENTRU COMPLETAREA CARNETULUI ATA

### 7. Tipurile de mărfuri – se bifează

Mărfurile destinate să fie prezentate sau utilizate la expoziții, târguri, congrese sau manifestări similare		Echipamentele profesionale		Containerele, paletele, ambalajele, mostrele și alte mărfuri importate în cadrul unei operațiuni comerciale	
Mărfurile importate în scop umanitar		Mărfurile importate în scop educativ, științific sau cultural			
Materialul de propagandă turistică		Efectele personale ale călătorilor și bunurile importate în scop sportiv			
Animalele		Mărfurile importate cu suspendarea parțială a drepturilor și taxelor de import			

8. Scopul carnetului ATA \_\_\_\_\_

(descriere, limba română)

(limbi străine)

9. Numărul de călătorii: (se completează pentru a defini necesitatea suplirii ulterioare a Carnetului cu foi suplimentare)

- a)  definit (un număr determinat de călătorii cu un număr de foi fix)  
b)  nedefinit (un număr nedeterminat de călătorii pentru care numărul de foi poate fi suplinit)

10. Termenul de valabilitate al carnetului ATA, de la \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_, pînă la \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_.

11. Mijlocul de transport, care va transporta mărfurile sub acoperirea carnetului ATA (dacă este cunoscut)

(limba română)

(limbi străine)

12. Țările în care vor fi admise temporar mărfurile (bifați)

<input type="checkbox"/> ALGERIA (DZ)	<input type="checkbox"/> FINLAND (FI)	<input type="checkbox"/> ITALY (IT)	<input type="checkbox"/> MONGOLIA (MN)	<input type="checkbox"/> SENEGAL (SN)
<input type="checkbox"/> ANDORRA (AD)	<input type="checkbox"/> FRANCE (FR)	<input type="checkbox"/> JAPAN (JP)	<input type="checkbox"/> MONTENEGRO (ME)	<input type="checkbox"/> SERBIA (RS)
<input type="checkbox"/> AUSTRALIA (AU)	<input type="checkbox"/> GERMANY (DE)	<input type="checkbox"/> KOREA (REP.OF) (KR)	<input type="checkbox"/> MOROCCO (MA)	<input type="checkbox"/> SINGAPORE (SG)
<input type="checkbox"/> AUSTRIA (AT)	<input type="checkbox"/> GIBRALTAR (GI)	<input type="checkbox"/> KAZAKHSTAN (KZ)	<input type="checkbox"/> NETHERLANDS (NL)	<input type="checkbox"/> SLOVAKIA (SK)
<input type="checkbox"/> BELARUS (BY)	<input type="checkbox"/> GREECE (GR)	<input type="checkbox"/> LATVIA (LV)	<input type="checkbox"/> NEW ZEALAND (NZ)	<input type="checkbox"/> SLOVENIA (SI)
<input type="checkbox"/> BELGIUM /LUXEMBURG (BE)	<input type="checkbox"/> HONG KONG, CHINA (HK)	<input type="checkbox"/> LEBANON (LB)	<input type="checkbox"/> NORWAY (NO)	<input type="checkbox"/> SOUTH AFRICA (ZA)
<input type="checkbox"/> BULGARIA (BG)	<input type="checkbox"/> HUNGARY (HU)	<input type="checkbox"/> LITHUANIA (LT)	<input type="checkbox"/> PAKISTAN (PK)	<input type="checkbox"/> SPAIN (ES)
<input type="checkbox"/> CANADA (CA)	<input type="checkbox"/> ICELAND (IS)	<input type="checkbox"/> REPUBLIC OF MACEDONI(MK)	<input type="checkbox"/> POLAND (PL)	<input type="checkbox"/> SRI LANKA (LK)
<input type="checkbox"/> CHILE (CL)	<input type="checkbox"/> INDIA (IN)	<input type="checkbox"/> MALAYSIA (MY)	<input type="checkbox"/> PORTUGAL (PT)	<input type="checkbox"/> SWEDEN (SE)
<input type="checkbox"/> CHINA (CN)	<input type="checkbox"/> IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF (IR)	<input type="checkbox"/> MALTA (MT)	<input type="checkbox"/> ROMANIA (RO)	<input type="checkbox"/> SWITZERLAND (CH)
<input type="checkbox"/> CHINESE TAIPEI (TW)	<input type="checkbox"/> IRELAND (IE)	<input type="checkbox"/> MAURITIUS (MU)	<input type="checkbox"/> RUSSIAN FEDERATION (RU)	<input type="checkbox"/> THAILAND (TH)
<input type="checkbox"/> COTE D'IVOIRE (CI)	<input type="checkbox"/> ISRAEL (IL)	<input type="checkbox"/> MOLDOVA (REPUBLIC OF) (MD)	<input type="checkbox"/> MEXICO (MX)	<input type="checkbox"/> TUNISIA (TN)
<input type="checkbox"/> CROATIA (HR)	<input type="checkbox"/> BRASIL (BR)	<input type="checkbox"/> MADAGASCAR		<input type="checkbox"/> TURKEY (TR)
	<input type="checkbox"/> BAHRAIN (BH)			



<input type="checkbox"/> CYPRUS (CY) <input type="checkbox"/> CZECH REPUBLIC (CZ) <input type="checkbox"/> DENMARK (DK) <input type="checkbox"/> ESTONIA (EE)	<input type="checkbox"/> INDONESIA (IN) <input type="checkbox"/> ALBANIA (AL) <input type="checkbox"/> BOSNIA AND HERZEGOVINA(BA)	(MG)	<input type="checkbox"/> UNITED ARAB EMIRATES (AE) <input type="checkbox"/> CHINESETAIPEI (TW)	<input type="checkbox"/> UKRAINE (UA) <input type="checkbox"/> UNITED KINGDOM (GB) <input type="checkbox"/> UNITED STATES (US)
---	--	------	---	--

### 13. Țările care urmează a fi tranzitate (bifați)

<input type="checkbox"/> ALGERIA (DZ) <input type="checkbox"/> ANDORRA (AD) <input type="checkbox"/> AUSTRALIA (AU) <input type="checkbox"/> AUSTRIA (AT) <input type="checkbox"/> BELARUS (BY) <input type="checkbox"/> BELGIUM /LUXEMBURG (BE) <input type="checkbox"/> BULGARIA (BG) <input type="checkbox"/> CANADA (CA) <input type="checkbox"/> CHILE (CL) <input type="checkbox"/> CHINA (CN) <input type="checkbox"/> CHINESE TAIPEI (TW) <input type="checkbox"/> COTE D'IVOIRE (CI) <input type="checkbox"/> CROATIA (HR) <input type="checkbox"/> CYPRUS (CY) <input type="checkbox"/> CZECH REPUBLIC (CZ) <input type="checkbox"/> DENMARK (DK) <input type="checkbox"/> ESTONIA (EE)	<input type="checkbox"/> FINLAND (FI) <input type="checkbox"/> FRANCE (FR) <input type="checkbox"/> GERMANY (DE) <input type="checkbox"/> GIBRALTAR (GI) <input type="checkbox"/> GREECE (GR) <input type="checkbox"/> HONG KONG, CHINA (HK) <input type="checkbox"/> HUNGARY (HU) <input type="checkbox"/> ICELAND (IS) <input type="checkbox"/> INDIA (IN) <input type="checkbox"/> IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF (IR) <input type="checkbox"/> IRELAND (IE) <input type="checkbox"/> ISRAEL (IL) <input type="checkbox"/> BRASIL (BR) <input type="checkbox"/> SAHRAIN (BH) <input type="checkbox"/> INDONESIA (IN) <input type="checkbox"/> ALBANIA (AL) <input type="checkbox"/> BOSNIA AND HERZEGOVINA (BA)	<input type="checkbox"/> ITALY (IT) <input type="checkbox"/> JAPAN (JP) <input type="checkbox"/> KOREA (REP.OF) (KR) <input type="checkbox"/> KAZAKHSTAN (KZ) <input type="checkbox"/> LATVIA (LV) <input type="checkbox"/> LEBANON (LB) <input type="checkbox"/> LITHUANIA (LT) <input type="checkbox"/> REPUBLIC OF MACEDONIA(MK) <input type="checkbox"/> MALAYSIA (MY) <input type="checkbox"/> MALTA (MT) <input type="checkbox"/> MAURITIUS (MU) <input type="checkbox"/> MOLDOVA (REPUBLIC OF) (MD) <input type="checkbox"/> MADAGASCAR (MG)	<input type="checkbox"/> MONGOLIA (MN) <input type="checkbox"/> MONTENEGRO (ME) <input type="checkbox"/> MOROCCO (MA) <input type="checkbox"/> NETHERLANDS (NL) <input type="checkbox"/> NEW ZEALAND (NZ) <input type="checkbox"/> NORWAY (NO) <input type="checkbox"/> PAKISTAN (PK) <input type="checkbox"/> POLAND (PL) <input type="checkbox"/> PORTUGAL (PT) <input type="checkbox"/> ROMANIA (RO) <input type="checkbox"/> RUSSIAN FEDERATION (RU) <input type="checkbox"/> MEXICO (MX) <input type="checkbox"/> UNITED ARAB EMIRATES (AE) <input type="checkbox"/> CHINESETAIPEI (TW)	<input type="checkbox"/> SENEGAL (SN) <input type="checkbox"/> SERBIA (RS) <input type="checkbox"/> SINGAPORE (SG) <input type="checkbox"/> SLOVAKIA (SK) <input type="checkbox"/> SLOVENIA (SI) <input type="checkbox"/> SOUTH AFRICA (ZA) <input type="checkbox"/> SPAIN (ES) <input type="checkbox"/> SRI LANKA (LK) <input type="checkbox"/> SWEDEN (SE) <input type="checkbox"/> SWITZERLAND (CH) <input type="checkbox"/> THAILAND (TH) <input type="checkbox"/> TUNISIA (TN) <input type="checkbox"/> TURKEY (TR) <input type="checkbox"/> UKRAINE (UA) <input type="checkbox"/> UNITED KINGDOM (GB) <input type="checkbox"/> UNITED STATES (US)
---	--	---	---	---

### 14. Descrierea detaliată a ambalajului (dacă este cazul)

(limba română)

(limbi străine)

### III. LISTA GENERALĂ

Nr. d/o	Denumirea mărfurilor, dacă este necesar, mărcile și numerele (limba română)	Denumirea mărfurilor, dacă este necesar, mărcile și numerele (limbi străine)	Numărul de bucăți (unități, articole, etc.)	Greutatea sau volumul	Unitatea de măsură a greutateii sau a volumului	Valoarea	Țara de origine
1	2	3	4	5	6	7	8
Costul total și cantitatea de mărfuri (în limba (română) și limba străină)							
			Total:	Total:		Valoarea totală a bunurilor	

Data depunerii cererii-declarație în format electronic  <b>DATA:</b> ____, ____ 20__	Numele, Prenumele și semnătura persoanei responsabile din cadrul CCI	
Data eliberării carnetului ATA  <b>DATA:</b> ____, ____ 20__	<b>Numărul carnetului ATA</b>  <b>MD/</b>	

#### IV. OBLIGAȚIE DIN PARTEA SOLICITANTULUI CARNETULUI ATA FAȚĂ DE CAMERA DE COMERȚȘI INDUSTRIE A REPUBLICII MOLDOVA

##### **Solicitantul carnetului ATA:**

##### **1. Ia cunoștințăși confirmă faptul că:**

1.1. Carnetul ATA este un document vamal internațional, care este acceptat de către autoritățile vamale ca o garanție de plată a drepturilor de import și este folosit pentru admiterea temporară a mărfurilor pe teritoriul țărilor care au aderat la Convenția privind admiterea temporară, din 26 iunie 1990.

1.2. Carnetul ATA este utilizat numai în scopul și condițiile stipulate de Convenție, cu care titularul carnetului este cunoscut pe deplin.

1.3. Titularul carnetului este responsabil pentru plata drepturilor de import în cazul nerespectării condițiilor fixate pentru admiterea temporară și/sau tranzitul mărfurilor, prevăzute de către autoritățile vamale ale țării în care mărfurile au fost introduse sub acoperirea carnetului ATA.

1.4. Titularul nu este eliberat de obligația de a plăti valoarea creanțelor vamale în cazul pierderii, distrugerii sau furtului de mărfuri sub acoperirea carnetului ATA, sau în cazul pierderii acestuia.

1.5. Titularul este responsabil pentru acțiunile/inacțiunile angajaților săi, precum și ale oricăror alte persoane (agenți, transportatori, expeditori de transport de marfă etc.) implicate pentru operațiunile de admitere temporară, utilizând carnetele ATA.

1.6. CCI, în calitate de asociație emitentă și garantă a titlurilor de admitere temporară, răspunde solidar cu titularul carnetului ATA pentru plata sumei totale a drepturilor și taxelor de import și a altor sume reclamate în cazul nerespectării condițiilor fixate pentru efectuarea unor operațiuni sub acoperirea carnetului ATA.

1.7. În caz de încălcare a legii sau abuzuri din partea titularului carnetului ATA, acestuia i se aplică sancțiuni în conformitate cu legislația în vigoare, inclusiv plata ulterioară a drepturilor de import și a altor sume reclamate.

1.8. Ținând cont de prevederile punctului 1.6, toate negocierile și corespondența cu autoritățile competente ale țărilor străine responsabile de carnetul ATA se desfășoară doar de către CCI a Republicii Moldova.

1.9. Titularul carnetului ATA este pe deplin responsabil pentru veridicitatea informațiilor specificate în carnetul ATA.

##### **2. Titularul carnetului ATA garantează că:**

2.1. Informațiile cu privire la mărfurile specificate în Cererea-declarație pentru a obține carnetul ATA sînt veridice;

2.2. Mărfurile menționate în Cererea-declarație pentru eliberarea carnetului ATA sînt în proprietatea sa și se află pe teritoriul vamal al Republicii Moldova în liberă circulație. În cazul în care produsul este de origine străină, titularul carnetului ATA a achitat toate drepturile de import.

2.3. Titularul nu va folosi mărfurile importate sub acoperirea carnetului ATA din Republica Moldova în altă țară, în alte scopuri decît cele prevăzute de Convenție.

##### **3. Titularul carnetului ATA se obligă:**

3.1. Să îndeplinească prevederile stipulate în Convenție, în legislația vamală națională și internațională, regulile și reglementările care se aplică la importul temporar de mărfuri în țările membre ale Convenției.

3.2. Să se conformeze cerințelor CCI cu privire la perfectarea, eliberarea și utilizarea a carnetelor ATA;

3.3. Să întoarcă în Republica Moldova mărfurile stipulate în Carnetul ATA, în termenul prevăzut de acest Carnet;

3.4. Să restituie la CCI a Republicii Moldova Carnetul ATA imediat după ultima utilizare, dar nu mai tîrziu de 15 zile de la expirarea termenului de valabilitate al acestuia. În caz de nereturnare a carnetului în termenul prevăzut, sau neinformare

în termen de 5 zile despre pierdere, furt, distrugere sau cazuri fortuite care împiedică returnarea Carnetului ATA, se plătește o amendă de 1% din valoarea totală a mărfurilor specificate în carnetul ATA, pentru fiecare zi de întârziere.

3.5. Să informeze imediat CCI a Republicii Moldova, în cazul neîndeplinirii condițiilor de admitere temporară, admiterea încălcărilor în legătură cu utilizarea carnetului ATA sau a circumstanțelor care pot duce, ulterior, la apariția obligațiunii financiare.

3.6. Să furnizeze imediat, în adresa CCI a Republicii Moldova, informațiile și documentele necesare referitoare la carnetul ATA, în cazul în care au fost înaintate anumite pretenții din partea autorităților vamale.

3.7. Să achite la timp creanțele vamale apărute în legătură cu nerespectarea condițiilor de admitere temporară sau a încălcării regulilor de utilizare a carnetului ATA.

3.8. Să compenseze toate cheltuielile care pot fi suportate de către CCI la îndeplinirea obligațiilor sale în calitate de asociație garantă în sistemul carnetelor ATA, pentru carnetul, care i-a fost eliberat.

3.9. Să informeze prin fax, e-mail CCI și Serviciul Vamal al Republicii Moldova despre cazurile de forță majoră, să primească de la organele competente confirmarea cu privire la distrugerea parțială sau totală a mărfurilor importate sub acoperirea carnetului ATA.

*Prin prezenta, declar că toate datele menționate mai sus sunt autentice, veridice și ne asumăm responsabilitatea deplină pentru cele indicate în documentele prezentate.*

**DATA:** \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ **20** \_\_\_\_\_

**Numele, Prenumele Administratorului** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(semnătura)

**Ștampila**

## NOTE EXPLICATIVE

### cu privire la completarea listei generale a Cererii – declarație pentru eliberarea carnetului ATA

**Lista generală** a Cererii-declarație se completează în forma în care va fi stipulată pe partea verso a copertei carnetului ATA, precum și pe partea verso a voletelor detașabile. Informațiile înscrise în lista generală trebuie să fie veridice. Nu se permite majorarea sau micșorarea valorii de piață a mărfurilor, schimbarea țării de origine etc. Lista generală se prezintă în limba moldovenească (română) și într-o limbă străină, în dependență de țara importului temporar.

#### Completarea listei generale

**Coloana 1** – se completează cu cifre arabe, indicându-se numărul de ordine al mărfurilor.

**Coloana 2, 3** – se indică numele, marca, modelul, tipul, numărul de serie, alte informații care facilitează identificarea mărfurilor (coloana 2 – limba română, coloana 3 – limba străină).

Mărfurile (alimentare, materiale de reclamă) care sînt destinate distribuirii în momentul desfășurării expozițiilor nu pot fi incluse în carnetul ATA.

**Coloana 4** – se indică numărul de bucăți, cu cifre arabe.

**Coloana 5** – se indică greutatea sau volumul mărfii.

**Coloana 6** – se indică unitatea de măsură a greutății sau a volumului mărfii.

**Coloana 7** – se indică valoarea și valuta conform codului valutar internațional ISO (de exemplu, USD, EUR etc.), valoarea bunurilor urmează a fi apropiată valorilor de piață ale mărfurilor identice sau similare, sau a fi probată de evidențele contabile ale solicitantului, în cazul bunurilor inedite se va indica o valoare care acoperă eventualele riscuri spre satisfacția CCI.

**Coloana 8** – se indică țara de origine a mărfii conform codului internațional ISO al țărilor (de exemplu, Moldova – MD).

După perfectarea carnetului ATA, nu se permit careva modificări și completări în lista generală a mărfurilor de către asociația emitentă sau de către titularul carnetului.

După ultima poziție de marfă, indicată în lista generală, se indică totalul coloanelor 4, 5 și 7.

(foaie cu antet (opțional))

Procură pentru obținerea carnetului ATA  
nr. \_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**PROCURA**

Eu, \_\_\_\_\_ ,

*(numele, prenumele, patronimicul, funcția)*

\_\_\_\_\_  
*(denumirea organizației, adresa juridică completă)*

prin prezenta, împuternicesc pe dl/dna

\_\_\_\_\_  
*(numele, prenumele, patronimicul, funcția, nr. și seria buletinului de identitate, IDNP)*

de a primi la Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova Carnetul ATA, inclusiv:

- să semneze Cererea-declarație;
- să prezinte actele necesare pentru completarea carnetului ATA;
- să întreprindă alte acțiuni necesare pentru primirea carnetului ATA.

Procura este valabilă pînă la data de “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

**DATA:** \_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20\_\_

**Numele, Prenumele Administratorului** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*(semnătura)*

**Ștampila**

### Completarea carnetului ATA

Coperta, voletele detașabile și cotoarele carnetului se completează, respectiv:

- a) Casetele A, B, C, D, E, G, P, I – de către CCI;
- b) Casetele F, J – de către titularul carnetului ATA sau reprezentantul său legal;
- c) Caseta H, coloana 7 a listei generale și cotoarele carnetului – de către autoritățile vamale.

#### **Caseta A. HOLDER AND ADDRESS / TITULARUL ȘI ADRESA**

Se indică denumirea și adresa juridică completă a titularului carnetului pentru care este eliberat.

#### **Caseta B. REPRESENTED BY / REPREZENTANTUL TITULARULUI\***

Se indică reprezentantul titularului (conform procurii) care prezintă mărfurile la autoritățile vamale.

#### **Caseta C. INTENDED USE OF GOODS / UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A MĂRFURILOR**

Se indică scopul de utilizare a mărfurilor conform anexelor Convenției.

#### **Caseta D. MEANS OF TRANSPORT / Mijloc de transport\***

Se indică informațiile privind transportul, numărul și tipul acestuia.

#### **Caseta E. PACKAGING DETAILS (Number. Kind. Merks. etc.) / Detalii privind ambalajul (număr, natura, mărci etc.)\***

Se indică numărul și tipul ambalajului.

#### **- Voletul de culoare galbenă EXPORTATION / EXPORT:**

#### **Caseta F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION / DECLARAȚIE DE EXPORT TEMPORAR**

Include câmpurile a), b) și c) (conform modelului carnetului).

#### **- Voletul de culoare galbenă REIMPORTATION / REIMPORT:**

#### **Caseta F. REIMPORTATION DECLARATION / DECLARAȚIE DE REIMPORT**

Include câmpurile a), b), c) și d) (conform modelului carnetului).

#### **- Voletul de culoare albă IMPORTATION / IMPORT:**

#### **Caseta F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / DECLARAȚIE DE IMPORT TEMPORAR**

Include câmpurile a), b), c) și d) (conform modelului carnetului).

#### **- Voletul de culoare albă REEXPORTATION / REEXPORT:**

#### **Caseta F. RE-EXPORTATION DECLARATION / DECLARAȚIE DE REEXPORT**

Include câmpurile \*a), \*b), \*c), \*d) și e) (conform modelului carnetului).

#### **- Voletul de culoare albastră TRANZIT / TRANZIT:**

#### **Caseta F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANZIT / DECLARAȚIE DE EXPEDIERE ÎN TRANZIT**

Include câmpurile a), b) și c) (conform modelului carnetului).

#### **Caseta G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE/REZERVAT ASOCIAȚIEI EMITENTE FRONT COVER/COPERTĂ**

Această casetă conține trei câmpuri: câmpul a), câmpul b) și câmpul c).

#### **Câmpul a) CARNET No. / Nr. CARNETULUI**

Se indică pe coperta carnetului și pe fiecare filă numărul carnetului tipărit clar conform modelului: "MD 0001/10".

Numărul carnetului include: codul țării emitente conform standardului ISO, numărul de ordine și anul eliberării carnetului ATA.

#### **NUMBER OF CONTINUATION SHEETS / NUMĂRUL FILELOR ÎN CONTINUARE**

Se indică numărul fișelor suplimentare ale listei generale.

#### **Câmpul b) ISSUED BY / ELIBERAT DE**

Pe partea din față a copertei și pe fiecare volet care include lista mărfurilor se indică adresa CCI.

**Cîmpul c) VALID UNTIL / VALABIL PÎNĂ LA**

Se indică termenul de valabilitate al carnetului.

Caseta G a voletelor detașabile se completează identic cu informațiile cuprinse în caseta G a copertei, indicîndu-se, suplimentar, numărul voletului care coincide cu numărul cotorului corespunzător.

**Caseta P. This carnet maybe used in the following countries/Custom territories under the guarantee of the associations listed on page four of the cover / Prezentul carnet este valabil în țările/teritoriile vamale de mai jos, sub garanția asociațiilor enumerate pe pagina patru a copertei.**

Se bifează țările/teritoriile în care carnetul urmează a fi utilizat la export, reimport, import, reexport și tranzit.

**Caseta I. SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND ISSUING ASSOCIATION STAMP / SEMNĂTURA DELEGATULUI ȘI ȘTAMPILA ASOCIAȚIEI EMITENTE**

Se indică numele și inițialele persoanei abilitate de a autentifica carnetul ATA, cu aplicarea semnăturii acesteia și ștampila asociației emitente.

**PLACE AND DATE OF ISSUE (YEAR/MONTH/DAY) / LOCUL ȘI DATA EMITERII (ANUL/LUNA/ZIUA)**

Se indică locul și data emiterii.

**Caseta J. SIGNATURE OF HOLDER / SEMNĂTURA TITULARULUI**

Se aplică semnătura și ștampila titularului.

**Completarea listei generale**

**Coloana 1 Item No/ Nr. articolului**

Numerele de ordine ale mărfii.

**Coloana 2 Trade description of goods and marks and numbers if any / Denumirea comercială a mărfurilor și, după, caz a mărcilor și numerelor.**

Se indică denumirea comercială a mărfurilor cu caracteristicile de recunoaștere pentru asigurarea identificării acestora, cum ar fi numărul, seria etc...

**Coloana 3 Number of pieces / Numărul de bucăți**

Se indică numărul de bucăți.

**Coloana 4 Weight or Volume / Greutatea sau Volum**

Se indică greutatea sau volumul.

**Coloana 5 Value / Valoarea**

Se indică valoarea de piață a mărfii și valuta conform codului valutar internațional ISO.

**Coloana 6 Country of origin / Țara de origine**

Se indică țara de origine a mărfii conform codului internațional ISO al țărilor.

**Coloana 7 For customs Use / Rezervat vămii**

**Identification marks / Mărci de identificare**

Este destinată pentru autoritățile vamale.

**TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL sau TRANSFERAT**

Se indică numărul total de bucăți și valoarea totală în dolari S.U.A. sau altă valută.

Cînd spațiul rezervat acestei liste generale, de pe verso-ul copertei, nu este suficient, se pot folosi foi suplimentare conform modelului carnetului.

Pe coperta a doua a carnetului ATA, în partea de jos, se vor indica datele de contact ale persoanei responsabile de eliberarea carnetului (numele și inițialele acestuia, tel/fax, e-mail).

În carnetul ATA nu pot figura mărfurile care nu corespund reglementărilor Convenției privind admiterea temporară, adoptată la Istanbul, la 26 iunie 1990.